



# UNIWERSYTET PEDAGOGICZNY

im. Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie

## WYDZIAŁ FILOLOGICZNY

30-084 Kraków, ul. Podchorążych 2

tel. (12) 662-64-14

Kraków, dnia 22 września 2011 r.

### STRATEGIA ROZWOJU WYDZIAŁU FILOLOGICZNEGO W LATACH 2011 – 2013

Wydział Filologiczny w najbliższych latach będzie przygotowywał i prowadził działania zmierzające do tworzenia nowej oferty edukacyjnej dla studiów I i II stopnia oraz studiów podyplomowych; szczególny nacisk położony zostanie na przyspieszenie rozwoju naukowego młodych pracowników (doktoraty) oraz uzyskiwanie stopni doktora habilitowanego i tytułu profesora; dążenia do uzyskania nowych uprawnień doktorskich z zakresu bibliologii, kulturoznawstwa oraz do utworzenia studiów doktoranckich z tych dyscyplin; nawiązania nowych kontaktów z uczelniami zagranicznymi i zintensyfikowanie współpracy z dotychczasowymi, a także nawiązania współpracy ze środowiskiem lokalnym i samorządowym.

Szczegółowe informacje dotyczące strategii rozwoju jednostki w najbliższych latach w zakresie:

#### I. Oferta edukacyjna

##### 1. propozycje nowych kierunków studiów I i II stopnia

- *Komputerowe przetwarzanie języków naturalnych* – Instytut Neofilologii,
- *Językoznawstwo stosowane – studia przekładoznawcze* – Instytut Neofilologii,
- *Kulturoznawstwo* – Instytut Filologii Polskiej,
- *Filologia polska z językiem francuskim lub rosyjskim* – Instytut Filologii Polskiej,
- *Filologia polska z filozofią* – Instytut Filologii Polskiej,
- *Mediatyzacja bibliotek* – Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa,
- *Informacja naukowa i bibliotekoznawstwo z animacją kultury* - Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa,

## **2. propozycje nowych studiów podyplomowych:**

- *komunikacja międzykulturowa* – Instytut Filologii Polskiej,
- *komunikacja medialna z kulturoznawstwem* – Instytut Filologii Polskiej,
- *technologiczne aspekty przetwarzania języka naturalnego* – Instytut Neofilologii,
- *antykwarstwo i księgarstwo* - Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa,
- *zarządzanie informacją w strukturach lokalnych* - Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa,
- *kultura medialna dzieci i młodzieży* – Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa,

## **3. propozycja utworzenia ogólnowydziałowej pracowni *Gender i Queer Studies***

## **II. Rozwój kadry**

Dyrekcje wszystkich Instytutów intensywnie pracują i pracować będą nad rozwojem kadry naukowej.

### **Instytut Filologii Polskiej**

W roku 2012 zostanie sfinalizowany przewód doktorski dr Grażyny Badoń (promotor: prof. P. Borek).

W toku znajdują się obecnie 2 przewody habilitacyjne:

dr Danuta Pluta-Wojciechowska (kolokwium planowane w I połowie 2012 r.); dr Mirosław Michalik (wszczęcie przewodu habilitacyjnego).

Istnieją wszelkie podstawy, aby sądzić, iż w najbliższych dwóch latach utrzymany zostanie dotychczasowy, wysoki wskaźnik wszczynanych postępowań habilitacyjnych. Na podstawie stanu zaawansowania prac naukowych można prognozować, że do roku 2013 do kolokwium habilitacyjnego przystąpi większość z grupy pracowników zatrudnionych obecnie na stanowisku adiunkta. Przybliżona kolejność owych awansów powinna kształtować się następująco:

dr Sławomir Śniatkowski – 2012; dr Bogusław Gryszkiewicz – 2012; dr Marek Karwala – 2012; dr Anna Ślósarz – 2012; dr Marek Pieniążek – 2012; dr Marta Korendo – 2013; dr Danuta Łazarska – 2013; dr Marcelli Olma – 2013; dr Renata Stachura-Lupa – 2013; dr Katarzyna Wądolny-Tatar – 2013; dr Małgorzata Chrobak – 2013

W toku znajdują się trzy postępowania o uzyskanie tytułu naukowego profesora:

dr hab. prof. UP Roman Mazurkiewicz (literaturoznawstwo); dr hab. prof. UP Paweł Próchniak (literaturoznawstwo); dr hab. prof. UP Piotr Borek (literaturoznawstwo). Do roku 2013 starania o uzyskanie tytułu naukowego profesora zamierzają podjąć: dr hab. prof. UP Zofia Budrewicz; dr hab. prof. UP Bogusław Skowronek; dr hab. prof. UP Elżbieta Rudnicka – Fira; dr hab. prof. UP Jerzy Waligóra; dr hab. prof. UP Agnieszka Ogonowska; dr hab. prof. UP Maciej Mączyński

Prognozowane awanse naukowe w zakresie postępowań habilitacyjnych oraz wniosków o uzyskanie tytułu naukowego profesora winny z nadwyżką uzupełnić ubytki kadrowe w grupie samodzielnych pracowników naukowych, które wynikać będą z przejścia w najbliższych latach kilku osób na emeryturę. Odejścia te nie powinny powodować konieczności zmian w dotychczasowej strukturze jednostki.

### **Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa**

W ostatnich latach Instytut doznał poważnego osłabienia kadrowego. Z różnych powodów odeszło wielu jego zasłużonych pracowników. Straty kadrowe są jednak stopniowo odrabiane. Jak wspomniano wyżej, do pracy w IINiB został przyjęty prof. dr hab. Wiesław Babik. W drodze konkursu zostaną też niebawem obsadzone dwa odtworzeniowe etaty adiunktów.

Oczekuje się, że w najbliższej perspektywie ukończone zostaną przewody habilitacyjne dr Barbary Kamińskiej-Czubałowej, dra Alfreda Toczka, dr Ewy Wójcik, a następnie dr Iwony Pietrzkiewicz i dra Michała Rogoża.

### **Instytut Neofilologii**

W latach 2011- 2013 zostaną sfinalizowane przewody doktorskie: mgr Joanny Albin, mgra Davida Dublanca, mgr Renaty Niziołek, mgr Olgi Nowak, mgra Marcina Sarny, mgr Larisy Mikheeviej, mgr Kariny Zajac – Haduch.

Instytut przewiduje wszczęcie postępowań habilitacyjnych:

- specjalność: filologia romańska, język hiszpański, język włoski – dr Marta Cichocka, dr Barbara Cynarska-Chomicka, dr Elżbieta Gajewska, dr Maria Gubińska, dr Alicja Hajok, dr Agnieszka Hennel-Brzozowska, dr Danuta Kwaśna, dr Małgorzata Niziołek, dr Małgorzata Pamuła, dr Nina Pluta, dr Izabela Pozierak – Trybisz, dr Wojciech Prażuch, dr Aleksandra Pronińska, dr Anita Pytlarz, dr Dominique Rougé, dr Alicja Rychlewska – Delimat, dr Mirosław Trybisz
- specjalność: filologia angielska – dr Andrzej Kuropatnicki, dr Wojciech Majka, dr Joanna Rokita – Jaśkow; dr Tomasz Sikora
- specjalność: filologia rosyjska – dr Tadeusz Borucki, dr Dariusz Gancarz, dr Elżbieta Kossakowska, dr Lesława Korenowska, dr Aurelia Kotkiewicz, dr Elżbieta Książek, dr Anna Mażulis-Frydel, dr Halina Zajac-Knapik
- specjalność: filologia germańska – dr Anna Radzik, dr Isabel Röskau – Rydel, dr Elżbieta Sierosławska, dr Dorota Szczęśniak

Planowane są następujące postępowania o nadanie tytułu naukowego profesora: dr hab. Sylwester Józefiak (2016), dr hab. Dorota Dziewanowska (2016), dr hab. Mariusz Misztal

(2012), dr hab. Teresa Muryn (2012), dr hab. Małgorzata Nowakowska (2013), dr hab. Barbara Obtułowicz (2012), dr hab. Ryszard Siwek (2012), dr hab. Barbara Wydro (2012).

W 2011 r. planowane jest utworzenie Katedry Dydaktyki Przekładu.

### **III. Współpraca zagraniczna**

Pracownicy naukowo – dydaktyczni Wydziału Filologicznego współpracują z wieloma zagranicznymi uczelniami w ramach umów międzyuczelnianych i programów naukowych. Współpraca ta będzie sukcesywnie rozwijana i poszerzana.

Pracownicy **Instytutu Filologii Polskiej** realizują umowy z następującymi uczelniami zagranicznymi:

- Uniwersytet im. J. Kupały w Grodnie (Białoruś), Uniwersytet im. J. Fedkowycza w Czerniowcach (Ukraina), Uniwersytet im. Ivana Franka we Lwowie (Ukraina), Uniwersytet Pedagogiczny w Kijowie (Ukraina), Wileński Uniwersytet Pedagogiczny (Litwa), Uniwersytet Konstantyna Filozofa w Nitrze (Słowacja), Uniwersytet św. Cyryla i Metodego w Trnawie (Słowacja), Uniwersytet Katolicki w Ružomberku (Słowacja), Uniwersytet św. św. Cyryla i Metodego w Wielkim Tyrnowie (Bułgaria).

Umowy te dotyczą wymiany studentów, wymiany dydaktycznej pracowników, a także realizacji określonych tematów badawczych.

Współpraca naukowa dotyczy takich zagadnień, jak:

**Uniwersytet w Grodnie:** - literatura polska, białorusko-polsko-rosyjskie związki literackie i językowe, - słowiańskie języki, literatury i kultury, etos w świetle historii i współczesności.

**Uniwersytet w Czerniowcach:** - związki kultury polskiej i ukraińskiej, polsko-ukraińskie związki literackie, - języki słowiańskie, pogranicza językowe, lingwistyka kontrastywna języka polskiego i ukraińskiego.

**Uniwersytet im. Ivana Franka we Lwowie:** - Obraz mniejszości narodowych w literaturze polskiej, - Polska i Ukraina – konflikty oraz perspektywy dialogu w perspektywie badań nad językiem i piśmiennictwem dawnym i współczesnym.

**Wileński Uniwersytet Pedagogiczny:** - polsko-litewskie związki literackie i językowe, -tożsamość ucznia na styku kultur, - edukacja polonistyczna wobec współczesnych relacji międzykulturowych.

**Uniwersytet Konstantyna Filozofa w Nitrze:** - język współczesnych mediów, - stereotypy narodowe w mass mediach, - strategie uczestnictwa w kulturze medialnej; projekt wspólnych studiów I stopnia i nadawanie podwójnego dyplomu

**Uniwersytet św. Cyryla i Metodego w Trnawie:** - teoria i praktyka public relations..

Pracownicy **Instytutu Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa** kontaktują się z placówkami naukowymi Ukrainy, w tym przede wszystkim Lwowa, a także Litwy (ze szczególnym uwzględnieniem Wilna). Nadal będą podtrzymywane kontakty z prof. Frankiem Hoggiem (Aberstwyth, Walia). Deklarację nawiązania wstępnych kontaktów Instytutu z Uniwersytetem w Mediolanie złożył prof. Andrzej Dróżdż. Dzięki dr hab. prof. UP Hannie Batorowskiej oraz prof. dr. hab. Wiesławowi Babikowi, który od 1 X 2011 r. rozpocznie pracę w IINiB, możliwe będzie nawiązanie kontaktów z Międzynarodowym Towarzystwem Organizacji Wiedzy (International Society for Knowledge Organization – ISKO). Prof. Wiesław Babik jest lokalnym koordynatorem ISKO a dr hab. prof. Hanna Batorowska uczestniczy w pracach tej organizacji. Grant Unijny (EFS) „Biblioteka Cyfrowa” Rozwój potencjału dydaktycznego Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie – nr 1/POKL/4.1.1/2008 (dr Władysław Marek Kolasa, dr Barbara Kamińska – Czubała)

Pracownicy **Instytutu Neofilologii** współpracują i rozwijać będą współpracę z kilkoma zagranicznymi ośrodkami naukowymi:

F r a n c j a

– **Université Paris XIII** – projekt studiów magisterskich MASTER ( prof. dr hab. Teresa Muryn, dr Alicja Hajok, dr Małgorzata Pamuła), projekt COFECUB – *geografia lingwistyczna i przetwarzanie informacji językowej* (dr Alicja Hajok), projekt POLONIUM – *komputerowe przetwarzanie języków naturalnych* (dr Alicja Hajok, prof. dr hab. Teresa Muryn), projekt – *Analizator morfosyntaktyczny języka francuskiego, języka polskiego i języka greckiego* (dr Alicja Hajok), projekt POLONIUM-EGIDE – *Semantyczna typologia relacji przyczynowych* (prof.dr hab. Teresa Muryn, prof. dr hab. Barbara Wydro, dr Alicja Hajok).

- **Université Nancy 2** - projekt – *wyrażenie kategorii aspektu w języku francuskim i polskim* (prof. dr hab. Małgorzata Nowakowska, prof. dr hab. Teresa Muryn, prof. dr hab., Barbara Wydro, dr Izabela Pozierak – Trybisz).

- **Archives et Musée de la Littérature** – projekt *Literatura, kultura i społeczeństwo we francuskojęzycznej Belgii (historia, literatura i sztuki piękne* (prof. dr hab. Joanna Pychowska.

- **Internationale GERFLINT** - Groupe de Recherche du Français Langue (dr Małgorzata Pamuła, dr Anita Pytlarz).

- **Université Jean Monet St. Etienne** – grupa badawcza CEDEC – CEDICLEC (dr Anita Pytlarz).

- **Program Thematic Network Project 25917 – CP – 1 99 – 1 – DE – ETN** (dr Małgorzata Pamuła).

- Program EMPOWERING LANGUAGE PROFESSIONALS (dr Małgorzata Pamuła).

- Projekt badawczy St. Jerome Database – *Bibliography of Translation Studies and Translation Studies Abstracts* (mgr David Dublanc).

#### H i s z p a n i a

– **Universidad de Sevilla** – projekt wspólnych studiów I stopnia i nadawanie podwójnego dyplomu.

- **Uniwersytet w Santiago de Compostella** – międzynarodowy projekt naukowy *Judaizm i kobiecość w literaturze niemieckiej XIX i XX wieku* (dr Aleksandra Bednarowska).

- **Hiszpańska Fundacja Carolina** – projekt *Hiszpania wobec Wschodu i Orientu w XVIII – XX wieku* (prof. dr hab. Barbara Obtułowicz).

#### N i e m c y

- **Pedagogische Hochschule Freiburg** - projekt wspólnych studiów I stopnia i nadawanie podwójnego dyplomu.

- **Uniwersytet Viadrina we Frankfurcie nad Odrą i Landesspracheninstitut w Bochum** – projekt podręcznika do nauki języka polskiego „Polish KompAktiv” (dr Joanna Dybiec).

- **DFG** – projekt *Słowiańskie mniejszości w Albanii* (prof. dr hab. Klaus Steinke).

#### A u s t r i a

- **Kirchliche Pädagogische Hochschule Campus Krems – Mitterau** – projekt *TeCore: Teaching Competences In Real Environments* (dr Elżbieta Sierosławska).

#### L i e c h t e n s t e i n

- **International Academy of Philosophy** – projekt *Fragment jako sztuka refleksji filozoficznej i gatunek literacki* (dr Elżbieta Szczęśniak).

- **Międzynarodowy Program LLP –ERASMUS** (dr hab. prof. UP Mariusz Misztal).

- *CuLTiFola: Culture in Teaching Foreign Languages* – program międzynarodowy.

**ERASMUS nr 47059-IC-1-2007-1-HU-ERASMUS- EUC – 1** (dr Agnieszka Strzałka).

- **Rice University w Houston** - współpraca z przy redagowaniu czasopisma „Sarmatian Review” (dr Jan Rybicki).

- **Katedrą UNESCO do Badań nad Przekładem i Komunikacją Międzykulturową UJ przy współpracy z wydawnictwem ST.Jerome** (dr hab. prof. UP Maria Piotrowska).

## IV. Współpraca krajowa z ośrodkami i instytucjami naukowymi oraz ze środowiskiem pozanaukowym

### Instytut Filologii Polskiej

- opracowanie metody diagnozowania i terapii dzieci zagrożonych dysleksją

oraz metody postępowania terapeutycznego w sytuacji zaburzeń rozwojowych dzieci (dr Marta Korendo, prof. dr hab. Jadwiga Cieszyńska).

- tworzenie programu wczesnej interwencji oraz metod diagnozowania i terapii dzieci autystycznych oraz z zespołem Aspergera (dr Marta Korendo, prof. dr hab. Jadwiga Cieszyńska).
- opracowanie na potrzeby szkolnictwa specjalnego narzędzi diagnostycznych i aplikacyjnych do badań języka w dyskursie zaburzonym (dr Mirosław Michalik).
- organizowanie cyklicznych Kursów Metodycznych dla nauczycieli języka polskiego z zagranicy .
- współpraca z Okręgowymi Komisjami Egzaminacyjnymi.

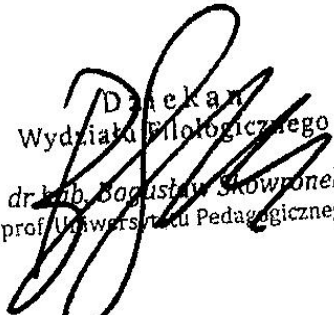
### **Instytut Informacji Naukowej i Bibliotekoznawstwa**

- współpraca ze Społecznym Komitetem Odnowy Zabytków Krakowa.
- współpraca z Wojewódzką Biblioteką Publiczną w Krakowie – koordynowanie wdrożenia i nadzór merytoryczny nad dwoma projektami (dr Władysław Marek Kolasa).

### **Instytut Neofilologii**

- współpraca z Centralnym Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Warszawie (dr Angela Bajorek, dr Małgorzata Pamuła).
- współpraca z Okręgową Komisją Egzaminacyjną - oddz. w Krakowie (prof. dr hab. Dorota Dziewanowska).
- współpraca z Departamentem Programów Nauczania i Podręczników przy MEN (rzeczoznawca podręczników i programów szkolnych).
- prowadzenie ogólnopolskich kursów kwalifikacyjnych dla nauczycieli języka hiszpańskiego. przy współpracy z: Ambasadą Hiszpanii, Uniwersytetem w Grenadzie, Instytutem Cervantes'a w Krakowie i CODN w Warszawie.
- prowadzenie warsztatów metodycznych na Zjeździe Polskiego Stowarzyszenia Nauczycieli Języka Niemieckiego (dr Angela Bajorek).
- współpraca z Okręgowym Komitetem Olimpiady Języka Francuskiego /dla woj. podkarpackiego i świętokrzyskiego/.
- współpraca z Okręgowym Komitetem Olimpiady Języka Rosyjskiego /dla woj. małopolskiego i świętokrzyskiego/.
- współpraca ze Stowarzyszeniem Nauczycieli Języka Francuskiego PROF – EUROPE.
- organizowanie cyklicznych konferencji międzynarodowych we współpracy z Instytutem Francuskim w Krakowie i Ambasadą Francji nt. „Europa Kultur i Języków”.

- Instytut Neofilologii realizuje autorski program z zakresu gramatyki kontrastywnej, którego celem jest stworzenie podręczników przeznaczonych dla studentów.
- zawierających omówienie i wyjaśnienie głównych zagadnień stwarzających problemy w nauczaniu języka francuskiego.
- współpraca z przedsiębiorstwami IBM BTO i Camgemini Polska – przygotowanie studentów do długoterminowych potrzeb rozwoju kompetencji w branży reprezentowanej przez przedsiębiorstwa, poprzez realizację specjalizacji: przetwarzanie informatyczne i lingwistyczne dokumentów pisemnych. Przedsiębiorstwa organizują praktyki zawodowe, które stanowią integralną część planu studiów realizowanego w Uczelni i nadzorują indywidualne projekty studentów.



kan  
Wydziału Filologicznego  
dr hab. Bogusław Skowronek  
prof. Uniwersytetu Pedagogicznego